

VYffUgWk i b[gg]Y[. '8 Yf'd`Òhn`]Wk Y 5i Zgh]Y['j ca '6Øf[Yf'ni a '6Øf[Yfa Y]ghYf

H]hY'. 'D`Òhn`]Wk '6Øf[Yfa Y]ghYf. 'K Yf'g]bX`X]Y`Ui g[Yk Å\`hYb
? UbX]XUhYb`i bX`k Ug`VYXYi hYh']\fY`K U\`3`I bhYfh]hY'. '8 Ug
dc`]h]gWk Y`I a ZY`X`XYf`GhUXhj Yfgdf]Wk h`Y]bY`Ui ZFY[YbXY
J YfÅbXYfi b[žXU`bYi Y`6Øf[Yfa Y]ghYf`]b`XYb`bÅWk ghYb
K cWk Yb`[Yk Å\`h`k YfXYb`gc``Yb" `ϕ`XYb`_ca a YbXYb
K cWk Yb`ghY\Yb`k]Wk h][Y`6Øf[Yfa Y]ghYfk U\`Yb`]b`i bgYfYf
GhUXh`VYj cf" `9g`k]fX`Yfk UfhYhž`XUgg`X]YgY`K U\`Yb
Yf\YV`]Wk Y`5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`XUg`dc`]h]gWk Y`I a ZY`X`i bX`X]Y
ni _ØbZh][Y`9bhk]W`_i b[`XYf`GhUXh`\UVYb`k YfXYb" `8]Y
BYi][_Y]h`\Uh`VYfY]hg`[fc» Yg`ϕhYfYggY`i bX`5i ZFY[i b[`]b
XYf` ; Ya Y]bXY`[Yk YW`h" `8]Y`? UbX]XUhYb`ZØf`XUg
6Øf[Yfa Y]ghYfUa h`k i fXYb`gcf[ZÅ`h][`Ui g[Yk Å\`h`i bX
ghY`Yb`Y]bY`j]Y`ZÅ`h][Y` ; fi ddY`j cb` : UWk `Yi hYb`XUF" `G]Y
_ca a Yb`Ui g`j YfgWk]YXYbYb`6YfY]Wk Yb`k]Y`6`]Xi b[ž
K]fhgWk UZh`/ Ua d^Y``d/

H]hY'. 'D`Òhn`]Wk '6Øf[Yfa Y]ghYf. 'K Yf'g]bX`X]Y`Ui g[Yk Å\`hYb
? UbX]XUhYb`i bX`k Ug`VYXYi hYh']\fY`K U\`3`

I bhYfh]hY'. '8 Ug`dc`]h]gWk Y`I a ZY`X`XYf`GhUXhj Yfgdf]Wk h`Y]bY
Ui ZFY[YbXY`J YfÅbXYfi b[žXU`bYi Y`6Øf[Yfa Y]ghYf`]b`XYb
bÅWk ghYb`K cWk Yb`[Yk Å\`h`k YfXYb`gc``Yb"

ϕ`XYb`_ca a YbXYb`K cWk Yb`ghY\Yb`k]Wk h][Y
6Øf[Yfa Y]ghYfk U\`Yb`]b`i bgYfYf`GhUXh`VYj cf" `9g`k]fX`Yfk UfhYhž
XUgg`X]YgY`K U\`Yb`Yf\YV`]Wk Y`5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`XUg`dc`]h]gWk Y
I a ZY`X`i bX`X]Y`ni _ØbZh][Y`9bhk]W`_i b[`XYf`GhUXh`\UVYb`k YfXYb"
8]Y`BYi][_Y]h`\Uh`VYfY]hg`[fc» Yg`ϕhYfYggY`i bX`5i ZFY[i b[`]b`XYf
 ; Ya Y]bXY`[Yk YW`h"

8]Y`? UbX]XUhYb`ZØf`XUg`6Øf[Yfa Y]ghYfUa h`k i fXYb`gcf[ZÅ`h][

Ui g[Yk Å\`hi bX`ghY`Yb`Y]bY`j]Y`ZÅ`h][Y` ; fi ddY`j cb` : UWÅ`Yi hYb
XUF``G]Y`_ca a Yb`Ui g`j YfgWÅ]YXYbYb`6YfY]WÅYb`k]Y`6]Xi b[ž
K]fhgWÅ UZhi` bX`ÖZZYbh`]WÅYa`8]Ybgh``X`XYf`? UbX]XUh`Vf]b[h
i bhYfgWÅ]YX`]WÅY`9fZU\fi b[Yb`i bX`DYfgdY`_hj] Yb`a`]h"

9]b`VYgcbXYfg`]bhYfYggUbhYf`5gdY`_hX]YgYf`K UÅ`Yb`]gh`X]Y
6YfY]hgWÅ UZhi`Y]b][Yf`? UbX]XUhYbž`i b`_cbj`Ybh]cbY`Y`X`Y`Yb`i bX
Æbcj`Uh]cbYb`ni`ZØfXYfb``8]Yg`_ÖbbhY`Y]bY`YfZf]gWÅYbXY
9bhk]W`_i b[`gY]b`i bX`X]Y`GhUXh`Ui Z`bYi`Y`K`Y[Y`ZØ\fyb"
HfUbgdUfYbWni`ÆhYfbUh]cbU`\\Uh`VYfY]hg`X]Y`5Vg]WÅh`XYf
? UbX]XUhYb`[Y`cVhž`g]WÅ`ZØf`a`Y`f`HfUbgdUfYbn`i bX`6Øf[YfbÅ\\Y
Y]bni`gYhnYb"

8]Y`VYj`cfghY\\YbXYb`K UÅ`Yb`g]bX`YXcWÅ`_Y]bY`Y]bZUWÅY`5i`Z[UVY
ZØf`X]Y`? UbX]XUhYb``X`XYf`j`cb`]bYb`a`i`gg`gY]b`dc`]h]gWÅYg
Dfc[fUa`a`XYb`6Øf[Yfb`dfÅgYbh]YfYb`i bX`j`Yfgi`WÅYbž
I`bhYfghØhni`b[`ZØf`gY]bY`X`Y`Yb`ni`[Yk`]bbYb``8]Y`6Øf[Yf`\\UVYb
X]Y`A`Ö[`]WÅ`_Y]hž`g]WÅ`a`]h`XYb`? UbX]XUhYb`Ui`Z`c`_U`Yb
J`YfUbgdU`hi`b[Ybž`8YVUhYb`i bX`ØVYf`gcn]U`Y`A`YX]Yb
Ui`gni`hUi`gWÅYbž`i`a`a`Y`f`ØVYf`XYfYb`D`ÅbY`ZØf`X]Y`GhUXh`ni
YfZU\fyb"

8UfØVYf`\\]bUi`g`k`YfXYb`X]Y`? UbX]XUhYb`j`cb`Y]bYf`F`Y]`\\Y
k`]WÅh][Yf`H\\Ya`Yb`\\YfUi`g[YZcfXYfhž`X]Y`]b`XYf` ; Ya`Y]bXY`Ub
YfghYf`GhY`Y`ghY`Yb``B`YVYb`XYf`J`YfVYggYfi`b[`XYf`ÆZfUghfi`_hi`f
i`bX`XYf`6YfY]hghY`i`b[`ei`U`]hUhj` `c`WÅk`Yfh][Yf`ÖZZYbh`]WÅYf
8]Ybgh`Y]ghi`b[Yb`[Y`h`Yg`Ui`WÅ`i`a`XYb`GWÅi`hn`XYf`I`a`k`Y`hž`X]Y
: ØfXYfi`b[`XYf`K`]fhgWÅ UZhi`bX`X]Y`G]WÅYfghY`i`b[`j`cb
7\\UbWÅb[`Y]WÅ\\Y]h`ZØf`U`Y`6Yk`c`bYf"

8]Y`i`bhYfghØhni`b[`XYf`K`Å`Yf`]gh`Y]b`YbhgWÅY]XYbXYf` : U`_hc`f`ZØf
XYb`9fZc`[`XYf`? UbX]XUhYb``8]Y`6Øf[Yf`k`YfXYb`Yfa`i`h][hž`]fY
Gh]a`a`Yb`UVni`[YVYb`i`bX`\\fY`A`Y]bi`b[`i`bXni`hi`b``8]YgY`K`UÅ`Yb
V]YhYb`\\bYb`X]Y`A`Ö[`]WÅ`_Y]hž`X]Y`Ni`_i`bZi`XYf`GhUXh
a`]hni`[YghU`hYb`i`bX`X]Y`dc`]h]gWÅY`F`]WÅhi`b[`U`_hj`]ni`VYY]bZi`ggYb"

B`UWÅ`XYb`K`UÅ`Yb`k`]fX`XYf`bYi`[Yk`Å`hY`6Øf[Yfa`Y]ghYf`a`]h
k`]WÅh][Yb`<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`_cbZfcbh]Yfh`gY]b``9g`k`]fX`Yfk`UfhYhž

XUgg`Yf`g]W`i a [Y\YbX`XYb`Xf]b[YbXghYb`5b`Y[Yb`XYf
; Ya Y]bXY`Ubb]a a h`8]Y`6Øf[Yf`_ØbbYb`ni j Yfg]W`h]W`gY]bž`XUgg
XYf`bYi Y`6Øf[Yfa Y]ghYf`\Ufh`XUfUb`UfVY]hYhž`X]Y`GhUXh`ni
j YfVYggYfb`i bX`X]Y`hYfYggYb`XYf`6Yj Ø`_Yfi b[`ni`j YfhfYhYb`"

Ni gUa a YbZUggYbX`j YfgdfYW`Yb`X]Y`VYj c fghY\YbXYb
6Øf[Yfa Y]ghYfk U\`Yb`Y]bY`Ui ZfY[YbXY`J YfÅbXYfi b[`ZØf`X]Y
GhUXh`8]Y`Yb[U[]YfhYb`?UbX]XUhYb`i bX`]\fY`æYYb`V]YhYb`Y]bY
7\UbW`ZØf`bYi Y`æ di`gY`i bX`XYb`i c fhgW`f]h`XYf`; Ya Y]bXY`8]Y
6Øf[Yf`g]bX`XUni`Ui Z[Yfi ZYbž`g]W`U`h]j`Ub`XYb`K U\`Yb`ni
VYhY]`][Yb`i bX`]\fY`Gh]a a Y`ZØf`X]Y`Ni _i bZh`]\fYf`GhUXh
UVni [YVYb`8Yf`DfcnYgg`XYf`XYa c`fUh]gW`Yb
9bhgW`Y]Xi b[gZ]bXi b[`ghY`h]a`A]hY`di b`h`X]YgYf`9fY][b]ggY`i bX
Yfa Ø[`]W`h`Yg`XYb`6Øf[Yfbž`]\fY`A Y]bi b[`ni`Åi » Yfb`i bX`Ub`XYf
; YghU`hi b[`]\fYf`; Ya Y]bXY`a]hni k]f`_Yb`"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh